

**Zeitschrift:** Générations plus : bien vivre son âge

**Herausgeber:** Générations

**Band:** - (2013)

**Heft:** 50

**Rubrik:** Consommation

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Téléphonie mobile: quid des frais d'itinérance?

«Qui paie si, en étant en Suisse, mon téléphone se branche automatiquement sur un opérateur français? Peut-on s'opposer à la facture et, si non, comment éviter ce raccordement?» **Pierre, Orbe (VD)**



**Valérie  
Muster**  
Juriste,  
Fédération  
romande  
des consom-  
mateurs

C'est vous, l'utilisateur, qui allez devoir payer cette facture, même si vous n'avez pas franchi la frontière. Injuste, direz-vous? Votre seul tort, c'est de ne pas avoir été suffisamment précautionneux au moment de paramétrier votre téléphone.

Dans les zones frontalières, et notamment sur l'arc lémanique et jurassien, votre mobile peut, sans crier gare, se connecter au réseau d'un opérateur français, doté d'antennes plus puissantes. Vous allez donc franchir virtuellement la frontière par la simple utilisation de votre téléphone portable qui s'est connecté automatiquement au réseau français.

## Paramétrer son téléphone portable

La solution pour éviter toutes mauvaises surprises au moment de recevoir la facture, est donc de désactiver les *Données à l'étranger* sur votre téléphone et basculer en connexion mode manuel et non automatique pour vos communications et cela même si vous restez en Suisse! Un bémol toutefois, car lorsque vous serez dans une zone non ou mal desservie par votre opérateur attitré, vous ne pourrez pas téléphoner ou surfer, faute de réseau suffisant. Si vous devez absolument utiliser votre téléphone et que le seul réseau disponible est alors français, les précautions d'usage applicables en matière de *roaming* (ou d'itinérance) doivent être observées, notamment en veillant à contrôler attentivement les coûts, soit par un seuil d'alerte ou système de blocage, soit en choisissant des options tarifaires à l'étranger. (Plus de détails sous <http://www.frc.ch/articles/controle-couts-mobile/>.)

Dans tous les cas, nous recommandons, si cette mésaventure devait vous arriver, de prendre contact avec votre opérateur téléphonique pour obtenir sa clémence. Bien évidemment, pour avoir une chance de l'obtenir, il faut en être à son premier coup d'essai. Payer ses conversations au tarif étranger, alors que l'on n'a pas quitté le territoire suisse, laisse l'impression de se faire «arniquer».



diamant24

## Offre pour les abonnés de Générations Plus

Découvrez gratuitement le dernier numéro de *FRC Mieux choisir*:

Nom

Prénom

Rue/N°

NPA/Localité

A renvoyer à FRC, rue de Genève 17, Case postale 6151, CH - 1002 LAUSANNE - Fax 021 331 00 91  
Il est aussi possible de profiter de cette offre en envoyant un email à [info@frc.ch](mailto:info@frc.ch) avec vos coordonnées et la mention «offre Générations Plus».

